

ORANGE

VÉRITÉS

MONUMENTS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI



AMBULANCES ORANGEOISES

VOUS GARANTISSENT

7 Jours / 7 Jours * AMBULANCES
Toutes distances * VSL
* TAXI

QUALICERT SGS

Tél. **04 90 34 02 66**



Depuis 1809



Château Saint Estève d'Uchaux®
Caveau ouvert toute l'année - Tél. 04 90 40 62 38

CAVEAU LE PETIT SERRE



Vins fins
Epicerie fine
Dégustation
Expositions
Ouvert 7j/7

www.lepetitserre.com
Tél. 04 90 83 74 41 - courrier@lepetitserre.com
8, rue du Commandant Lemaître - 84230 CHATEAUNEUF DU PAPE



DELORME

Carrières & Travaux Publics



BETON SUD 84
Béton prêt à l'emploi

LOKIS
Transports & locations

375 allée du Luberon
ZA Prato III
84210 Pernes-les-Fontaines
Tél : 04.32.80.71.20
Fax : 04.90.63.31.48
delorme@delormetp.fr
www.smv-delorme-avignon.fr



- > Terrassements généraux
- > Concassage mobile
- > Béton prêt à l'emploi
- > Exploitation de carrières
 - > Transports
 - > V.R.D.

Éditorial

Chers Orangeois,

Peu ont l'ineffable bonheur comme nous de pouvoir vivre au milieu d'un patrimoine aussi riche et aussi vivant. Au cœur de notre cité par deux fois millénaire, héritière de la Civilisation romaine triomphante, les pierres des monuments que nous croisons tous les jours continuent de nous parler et de nous transmettre une forme d'intemporalité qui nous dépasse inévitablement.

Cependant un danger nous guette : nous pouvons devenir sourds. Bientôt, nous risquons de ne plus entendre le cri des pierres sous le tumulte froid des désordres modernes. Et si nous le percevons encore, serons-nous capables de comprendre l'irrépressible murmure de ces monuments, possibles mausolées ensevelis sous le socle de l'oubli et de l'ignorance ? Peu de villes dans le Vaucluse à l'instar d'Orange consacrent autant de leurs moyens financiers à leur patrimoine, nous confiait récemment Didier Repellin, Architecte-en-chef honoraire des Monuments Historiques et artisan fidèle de l'entretien des monuments orangeois. Théâtre Antique, cathédrale Notre-Dame, Arc de Triomphe, église Saint-Florent, Hôtel-Dieu, colline Saint-Eutrope : les chantiers en cours ou achevés ne manquent pas. D'ici dix ans, un nouveau musée d'art et d'histoire, riche d'un dépôt archéologique considérable, ouvrira ses portes au nord de la ville reliant les quartiers à la grande Histoire. Bientôt, une sculpture commémorant les 332 martyrs de la Terreur s'élèvera à côté du Théâtre municipal, preuve s'il en est qu'à Orange souvenir et patrimoine continuent de s'harmoniser avec la ville. Le parcours de lecture des façades symbolise déjà cette relation à travers les âges des grands lieux de la Principauté. Bref, à Orange, l'Histoire a encore la parole et c'est pourquoi les visiteurs viennent parfois de si loin pour l'entendre.

Feu Bernard Maris, dans son ouvrage posthume *Et si on aimait la France ?* dressait un constat affligé des blessures infligées à nos paysages enserrés entre la désertification et les déchirements urbains. Absurdité nouvelle, la Ville voit ses constructions limitées sur les terrains agricoles de la commune tandis que la jachère et les forêts s'étendent à la campagne. « *La géographie se bouleverse sous nos yeux. Nous ne pouvons pas ne pas voir comment le paysage de France se transforme de façon désastreuse. (...) Le nombre de communes ne bouge pas, mais celles-ci sont vides, comme leur église sans curé, leur école sans élèves, leur centre-ville sans bureau de poste ni bistrot. C'est l'incertain, l'interminable qui caractérise*



le paysage français. » Ajoutons que parallèlement à cette dépossession géographique l'Etat retire une à une leurs compétences aux communes, valorisant des intercommunalités vides d'identité qui sont à la commune historique ce que le périurbain est à la ville.

Pour autant, ne nous laissons pas glisser de la mélancolie au désespoir. Il ne s'agit ni de se complaire ni de confondre tradition et immobilisme. La tradition est vivante et critique, non poussiéreuse et mortifère.

Dieu merci, Orange a encore ses églises et ses curés, ses bureaux de postes et ses bistrots si sympathiques. Orange vit, mais surtout Orange doit vivre, et cela, ce sont justement nos vieilles pierres blanches et ocre qui nous l'enseignent. Elles nous disent que les siècles se traversent, et que les renaissances sont nombreuses dans l'histoire d'une ville.

C'est pourquoi la Mairie veut aussi investir pour sa jeunesse en construisant bientôt une nouvelle école au Coudoulet ou en étendant la Plaine des Sports avec un nouveau boulodrome, de nouveaux stades et un hall des expositions agrandi pour les spectacles et les compétitions. Orange attache un soin particulier à animer son centre avec des animations culturelles et commerciales d'envergure tout au long de l'année. Nous savons que les modes de vie et de consommation évoluent et impactent la vie des centre-villes. Cette réalité, la municipalité ne peut pas la dépasser seule car cela ne lui appartient pas, mais elle soutient activement ses commerçants, en communiquant avec eux, en atténuant les taxes autant que faire se peut, en valorisant son cœur de ville sans oublier la périphérie.

Orange a des siècles d'Histoire et autant d'avenir. Malgré la dictature des technocrates et des experts de l'aménagement du territoire, les peuples bouleversent toujours les prévisions faites à leur place et nul doute qu'en dehors du Grand Paris et des métropoles, il y aura encore de la vie et surtout de la beauté.

Jacques Bompard
Maire d'Orange

SOMMAIRE

TOURISME ET GASTRONOMIE

P.6

ACHAT DU FONDS BERNATEAU PAR LES ARCHIVES

P.7

AFFAIRES SCOLAIRES ANIMATION SPORT LOISIRS

P.8

RECENSEMENT : 30 234 ÂMES

P.10

MONUMENTS D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

P.11

HORODATEURS

P.17

LES TASERS DE LA POLICE MUNICIPALE

P.18

TRANSPORTS EN COMMUN

P.19

RETOUR SUR...

P.20

AGENDA CULTUREL

P.22

Bulletin municipal. Éditeur : Mairie d'Orange.
Directeur de la publication : Jacques Bompard.
Dépôt légal de publication : Février 2018. ISSN : 1269 - 2018.
Tirage : 16 000 exemplaires. BP 187 - 84106 Orange - Cedex
www.ville-orange.fr. Régie publicitaire : Sogecom.
Tél. : 06 33 11 30 03. Impression : De Rudder

GEMAPI ?

L'Etat devient de plus en plus surprenant puisqu'il vient d'imposer une nouvelle compétence réglementaire dite GEMAPI (Gestion des Milieux Aquatiques et Prévention des Inondations) aux intercommunalités. C'est ainsi que de nouvelles obligations sont imparties aux intercommunalités comme l'aménagement des bassins hydrographiques, l'entretien de cours d'eau, la défense contre les inondations ou la protection des écosystèmes aquatiques.

Il se trouve que comme toute nouvelle compétence, il y aura un coût à assumer, puisque les dépenses de l'intercommunalité en la matière sont déjà estimées à 1,383 millions d'euros. Or, à une période où le budget du bloc communal est contraint, après une baisse de 13 milliards d'euros de dotations de l'Etat aux collectivités territoriales, et après l'abandon par ce même Etat d'une grande partie de ses compétences aux collectivités territoriales sans compensation de moyens, il ne reste guère que l'impôt à l'intercommunalité pour espérer financer ses nouvelles missions. D'où la naissance de la fameuse taxe Gemapi.

Or, il se trouve que les élus représentant la ville d'Orange, et en premier chef le Maire M. Jacques Bompard, ont refusé que ce soient de nouveau les ménages français qui participent seuls à financer le désengagement de l'Etat, d'autant plus que la France est déjà le pays champion du monde par l'importance de sa fiscalité. L'argumentation facile consistant à dire que cette taxe Gemapi serait indolore pour les Français, étant donné qu'elle équivaldrait à 40 euros par habitant, est fautive à plus d'un titre. Non seulement, car ce ne sera pas 40 euros par ménage, mais bien 40 euros pour chaque personne du foyer, enfants compris. Et de plus, ceux qui ont la chance d'être exonérés d'impôt, ne la paieront pas. Or, le principe fondamental de l'impôt réside normalement dans son équité de traitement. De plus, accepter la nouvelle taxe Gemapi c'est donner raison à tous ces politiciens qui depuis plus de 40 ans brandissent l'impôt comme une aubaine financière et comme la réponse à tous leurs problèmes.

C'est pourquoi, M. Jacques Bompard, a demandé à la communauté de communes (C.C.P.R.O.) que la taxe soit la plus minimaliste possible, et qu'en retour la communauté de communes accepte de revoir à la baisse son budget, en rabotant notamment de 10% les enveloppes des services, tout en refusant de nouvelles embauches supplémentaires.

MAURICE PURPAN, UN HOMME AU SERVICE DE LA CITÉ

Il y a plusieurs manières de rendre ce que l'on a reçu, et il n'est pas nécessaire d'attendre de recevoir pour donner. Maurice Purpan a inscrit sa vie dans cette logique du don, et a voulu s'investir pour les autres sans attendre de retour, notamment en faveur de la jeunesse à travers l'enseignement et le sport.

Disparu brutalement le 29 décembre 2017, Maurice Purpan manque déjà à la ville d'Orange. Né le 19 décembre 1941 à Marseille, le jeune provençal est de bonne heure un sportif accompli appartenant aux minimes, aux juniors, puis aux cadets de l'Olympique de Marseille. Parallèlement au sport, et plus particulièrement à côté du football et du volleyball, Maurice Purpan devient un passionné d'histoire et un fervent pédagogue. Professeur agrégé, il arrive à Orange en 1970 et enseignera 31 ans au Lycée de l'Arc. Très vite, le jeune professeur s'immerge dans la vie associative municipale et devient l'une des chevilles ouvrières de l'ASON, dont il sera le président de 1994 à 2014, puis le président d'honneur jusqu'à son décès. Âme du quartier de Fourchesvieilles, il décide de s'impliquer auprès de la jeunesse grâce à l'activité sportive. Effort, audace, respect sont les maîtres-mots d'une formation qu'il dispense autant avec le cœur qu'avec le regard de l'entraîneur et du compétiteur. Nombreux sont ceux qui lui ont rendu hommage le jour de ses obsèques le 3 janvier à l'église Saint-Florent. Engagé, passionné, chaleureux mais décidé à atteindre ses objectifs, Maurice Purpan est indéniablement l'une des grandes figures de la ville de ces quarante dernières années. Le gymnase du quartier de Fourchesvieilles, qui porte son nom depuis trois ans, continuera de perpétuer sa mémoire et de rappeler sa présence chaque soir de match et à chaque entraînement.

La Ville d'Orange adresse à son épouse Marie-Françoise, à ses fils Pierre, Dominique et Emmanuel, à ses petits-enfants Julien, Arnaud, Anna et Ninon ses plus sincères condoléances.

APRÈS DES TRAVAUX DE DÉSAMIANPAGE ET D'ENTRETIEN, LE GYMNASSE DE L'ARGENSOL ROUVRE SES PORTES

Fin décembre 2017, des enseignants et des parents d'élèves se sont émus de ne plus avoir accès au gymnase de l'Argensol à cause des travaux. La Ville explique pourquoi :



La Ville d'Orange comprend le désarroi et l'impatience des enseignants d'EPS et des parents d'élèves du Collège Arausio et du Lycée de l'Argensol à la suite de la fermeture du gymnase de l'Argensol due aux travaux de désamiantage et de mise aux normes d'accessibilité. Cependant, les services de la municipalité signalent que tout a été fait pour qu'ils puissent bénéficier du gymnase selon leur volonté. Dès qu'il a été signalé des risques en terme de sécurité, la décision a été prise de privilégier le principe de précaution. Les professeurs ne peuvent pas tenir le double discours de la sécurité et de l'exigence de la mise à disposition. Il y a des raisons matérielles objectives à cette fermeture.

Cependant, lorsque la municipalité d'Orange entretient, renouvelle et sécurise ses bâtiments accueillant du public, elle ne peut pas en permanence pallier au manque d'équipements sportifs

du Département dont dépend le Collège Arausio, et de la Région dont dépend le Lycée de l'Argensol. En effet, le gymnase de l'Argensol est un équipement 100% municipal mis à disposition des établissements scolaires au titre d'une convention passée avec les institutions auxquelles ils appartiennent, et au tarif imposé par celles-ci.

Il est clair que la municipalité avait prévu de réaliser les travaux initiaux de réfection et d'accessibilité pendant l'été, lors des vacances scolaires, pour ne pas impacter le cours habituel des choses et la vie scolaire. Or, le diagnostic de présence d'amiante a tout chamboulé. La période entre juillet et août 2017 a été mise à profit afin de déposer un dossier spécifique (plan de retrait d'amiante) avant de pouvoir faire procéder au désamiantage. Il a fallu ensuite mettre en place une consultation afin de retenir une entreprise spécialisée dans le désamiantage et faire exécuter ces travaux.

Les travaux ont finalement pu débuter le 2 octobre 2017 pour une campagne comprenant 11 lots pour une livraison à l'exploitant le 8 janvier 2018. Cette campagne d'aménagement s'inscrit dans la continuité des travaux réalisés en 2016 et qui a concerné la réfection des sols sportifs ainsi que des équipements sportifs afin d'offrir un outil plus performant aux utilisateurs. Ces travaux sont entièrement à la charge de la municipalité.

Pour information complémentaire, les services municipaux ont appris que l'entreprise titulaire du lot « cloisons /doublages / faux plafonds » avait déposé le bilan. La Ville a donc mis en demeure, le 21 décembre, cette entreprise de terminer son œuvre pour le 5 janvier 2018, faute de quoi son contrat serait résilié et les travaux exécutés par une entreprise de notre choix à ses torts et risques. Ces imprévus retardent le calendrier, mais la mairie a pu maintenir son objectif de rouvrir le gymnase début janvier 2018.

66^e ÉDITION DU SALON DES VINS

Le concours des vins d'Orange a lieu comme chaque année à l'Espace Daudet. Il se tiendra le samedi 3 février à partir de 10h où 39 appellations AOC des Côtes du Rhône et de la Vallée du Rhône seront représentées. En effet, ce concours n'est pas seulement ouvert aux vignobles de la Vallée du Rhône mais aussi aux vins périphériques comme ceux du Ventoux, du Luberon.

Pour cette 66^e édition, le concours des vins d'Orange a réceptionné 321 dossiers d'inscriptions de domaines particuliers, de négociants ou encore de caves coopératives. Ce sont donc 2300 échantillons qui seront dégustés et notés par les jurés. Les vins sont principalement issus du millésime de 2017 même si quelques vins de 2016 seront aussi en compétition.

Pour 2018, le concours des vins d'Orange ajoute une nouvelle catégorie, celui des eaux de vie de marc des Côtes-du-Rhône ainsi que celui des eaux de vie de vin ou fine des Côtes-du-Rhône. 600 dégustateurs seront répartis sur 150 tables pour juger chacun de ces vins.



SALONS DES JEUNES VIGNERONS



La première édition du salon des vins « Rhône Éclat » organisé par les jeunes vigneronnes de la Vallée du Rhône et la Mairie d'Orange se déroulera les 5 et 6 mai 2018 dans le cadre prestigieux du Théâtre Antique d'Orange, classé au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. C'est sur sa scène mythique qu'une cinquantaine de vigneronnes seront réunies deux jours durant pour faire découvrir aux fins palais la richesse des vins de la Vallée du Rhône tout en mettant les jeunes vigneronnes à l'honneur.

Au cours de ces deux journées, le visiteur aura la possibilité de découvrir et acquérir des vins uniques, riches et variés. L'objectif de ce salon est de donner la plus large représentation possible de vigneronnes. Ainsi, nous nous retrouverons au cœur même du Théâtre Antique des vigneronnes de Côte-Rôtie, Crozes-Hermitage ou Condrieu mais aussi des vigneronnes de Châteauneuf-du-Pape, Gigondas, Séguret... et tant d'autres !

Informations pratiques : Tarif d'entrée : 5€
Horaires d'ouverture :

- Samedi : 10h00 – 19h00 • Dimanche : 10h00 – 18h00
- Zone de retrait de marchandises
- Parking visiteur à proximité

ACHAT DU FONDS BERNATEAU PAR LES ARCHIVES

ROBERTO BERNATEAU photographe de l'armée de l'air, décide d'ouvrir sa boutique en novembre 1963 en face du Théâtre Antique. Son fils, Christian également passionné par la photographie et après avoir travaillé dans une société aérienne puis de publicité à Marseille rejoint son père à Orange. Christian et sa femme Claire ont repris l'entreprise familiale et pendant 53 ans, la boutique était ouverte tous les jours de la semaine. Ils ont conjugué le métier d'artisan et celui de commerçant, ils ont tenu la boutique et faisaient en même temps des reportages. « *Nous avons pris part à la vie des Orangeois, à leur baptême, communion, mariage et parfois même aux mariages des parents, de leurs enfants puis de leurs petits-enfants* ».

C'est avec des étoiles pleines les yeux que Claire et Christian parlent de leur métier, de leur expérience, de leur vie professionnelle passionnée. Ils ont conservé précieusement de nombreux clichés de la vie orangeoise entre 1950 à 2006. Maintenant retraité, le couple orangeois a souhaité vendre la totalité de ces



souvenirs à la ville d'Orange, soit environ plusieurs centaines de milliers de prises de vues. Plus des 2/3 sont des négatifs, le reste sous forme de diapositives, tirages et cédéroms. Christian et Claire ont souhaité ajouter à ce lot la totalité de leur reportages effectués sous accréditation depuis la fermeture de leur magasin et cela jusqu'en 2017.

Pour la ville, cette offre est une réelle opportunité car chaque reportage valorise le patrimoine, la ville et l'histoire d'Orange et pourra ainsi se traduire pour une possibilité d'expositions, de publications, de tirages spécifiques... Par conséquent, la ville a acheté le contenu de ces fonds et la cession complète à la ville des droits patrimoniaux de Monsieur Christian Bernateau sur la totalité de ses clichés pour 25 000 €. Les archives municipales vont réaliser une numérisation pour catalogage. Par ailleurs, les conservateurs du département (autorité de tutelle) ont émis un avis favorable à cet achat.

Les reportages sont très variés mais tous se rapprochent de l'histoire de la ville : 1^{er} REC, Chorégies, Hot Jazz Club, événements de la ville, spectacles, animations...

TRAVAUX DANS LES GROUPES SCOLAIRES

De nombreux travaux ont été faits dans les écoles orangeoises pendant l'année 2017 pour maintenir l'état des bâtiments et améliorer le confort des élèves. Les plus importants ont été ceux de la Croix Rouge, de la Deymarde et de Camus. Au groupe scolaire de la Croix Rouge et de la Deymarde a eu lieu la réfection des façades avec une isolation thermique. Cela pour un coût de 818 174 €. Le groupe scolaire Camus a bénéficié d'une procédure de désamiantage pour un coût de 76 647 € et d'une location de préfabriqués modulaires pour la somme de 458 068,80 €.

Les écoles primaires du Coudoulet et du Grès ont profité d'une réfection de leurs façades pour un coût de 68 742 €. La chaufferie du groupe scolaire Mistral a été rénovée pour la somme de 89 389,20 €. Enfin les groupes scolaires Camus, Le Castel, Le Coudoulet, La Croix Rouge, La Deymarde, Le Grès, Martignan, Mistral, Pourtoulès, Les Sables, ont été sécurisés pour un coût total de 29 400 €. Tous les chiffres annoncés sont en TTC.



ACTIVITÉS ADULTES ET SÉNIORS



Le service des affaires scolaires et des animations sports et loisirs de la ville offre tout au long de l'année un panel d'activités de loisirs pour les adultes et seniors. Ces activités « Les Loisirs de Boisfeuillet » sont également des moments d'échanges, d'écoute et de convivialité.

Que vous propose le service ?

Des sorties découvertes à la journée ;
Des randonnées ;
- Des journées ou demi-journée sur le centre de Boisfeuillet ;
- De la gymnastique douce ;
- Des animations occasionnelles...
Les lieux de pratique sont adaptés aux différentes activités.

L'Encadrement est assuré par du personnel diplômé (éducateurs des activités physiques et sportives et animateurs)

L'Organisation des activités (contenus, règlement intérieur) est disponible au guichet de la mairie ou peut-être consultable et téléchargeable à partir du site de la ville/ Vivre à Orange/ Les activités adultes. Le dossier concernant l'organisation est également envoyé aux adhérents.

Pour tous renseignements s'adresser à :

Mairie d'Orange
Direction des Affaires Scolaires
Animation Sport Loisirs / Centre de Boisfeuillet
1609 chemin blanc 84100 Orange - Tél : 04.90.51.38.46

Qu'est-ce que l'accueil en crèche familiale ?

- > Votre enfant est accueilli chez une des 10 Assistantes Maternelles (AM) employées par le CCAS d'ORANGE.
- > Les AM accueillent trois enfants à leur domicile.
- > Elles bénéficient de formations et de réunions mensuelles en soirée.
- > Des visites à domicile régulières sont effectuées par la directrice.
- > Pour la facturation : le montant est le même qu'en multi-accueil collectif.

Votre enfant bénéficie d'activités au sein de la crèche familiale :

- > Les AM viennent dans les locaux de la crèche familiale où des ateliers sont proposés aux enfants.
- > Lors de ces temps collectifs l'enfant découvre de nombreuses activités : psychomotricité, lecture, comptines, jardinage, arts créatifs, etc.
- > Votre enfant rencontre les enfants des autres AM : ce qui favorise sa socialisation.

Pour plus de renseignements n'hésitez pas à contacter la directrice de la crèche familiale au : 04.90.51.47.65



Le multi accueil collectif « la maison des lutins » peut accueillir quotidiennement au sein de sa structure, située impasse des Phocéens, 85 enfants âgés de 2 mois et demi à 3 ans (75 en accueil régulier et 10 en accueil occasionnel). 5 sections d'accueil composent cet établissement, et sont encadrées par du personnel qualifié. Les repas sont préparés sur place ce qui permet d'adapter le repas à l'évolution de l'enfant et à son état de santé. Un pédiatre référent est présent dans la crèche une fois par semaine. Elle reçoit les parents et leur enfant à l'admission, conseille et forme le personnel. L'établissement est ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30.



Les familles souhaitant se renseigner sur les accueils proposés, sont reçues sur rendez-vous le mardi matin dès 7h45 par l'équipe de direction (tél. 04.90.51.47.65).

Chaque année, l'équipe choisit un thème d'animation. Cette année, le thème est « la magie des contes ». Un intervenant musique participe aussi à l'éveil des enfants, tout comme l'avenir gymnique orangeois et la médiathèque.



Parents :

Le RAM reçoit sur rendez vous les familles pour des informations concernant :

- > les différents modes d'accueils pour vos enfants de moins de 6 ans,
- > les démarches à réaliser pour l'emploi d'un assistant maternel (contrat, calcul salaire et congés, fin de contrat, etc...)
- > les avantages financiers auxquels vous pouvez prétendre (CAF, déduction d'impôt...)

Assistantes Maternelles :

Le RAM vous accueille tous les matins pour des activités d'éveil (activités gratuites sur inscription), avec au programme cette année :

- > Motricité libre, Tapis de lecture / relaxation, Baby gym, Accueil libre, Environnement motricité à Boisfeuillet et Yoga.
- > Intergénérationnel à la maison de retraite Raoul Rose (musique et conte) et médiathèque.

Possibilité également de participer aux différentes réunions à thème :

- > Réunion sur la protection sociale des assistants maternels avec le groupe IRCEM : jeudi 22 février 2018 à 20h (Maison des associations, route de Caderousse à Orange)
- > Réunion de préparation à la journée des assistantes maternelles : mardi 13 mars 2018 à 18h30 au CCAS d'Orange (100 rue de Phocéens)

CONTACTS :

Carine TUDELA et
Laure COURBET
04.90.51.47.68
ram@ville-orange.fr
Rue de l'Ancien Collège,
cour Saint Louis 84100 Orange.

LYCÉE DES MÉTIERS A. BRIAND :
UN RESTAURANT
OUVERT AU PUBLIC

Le maire accompagné de l'élue aux finances est venu déjeuner au restaurant du lycée des Métiers Aristide Briand avec les agents du service finance, le 17 janvier 2017. En 2015, le restaurant pédagogique ouvre ses portes au public, les mercredis et vendredi de 12h à 13h30. Le GRETA qui est une formation pour adultes, prépare les repas chaque mercredi sous la direction de M. Garcia. Cette formation est proposée à une vingtaine de personnes adultes désirant se reconverter dans le domaine de la restauration. La formation, sur un an, se décompose en deux temps : travaux pratiques et formation. Le vendredi, les repas sont préparés par les élèves de CAP APR du lycée Aristide Briand, sous la direction de Mme Rouvert. Cette ouverture au public offre aux élèves une mise en pratique instantanée. Grâce à cette expérience, il leur est plus facile de trouver un stage ou un travail.

VOTE ÉLECTRONIQUE :
ORANGE DÉFEND UNE PRATIQUE
SIMPLE ET EFFICACE

La Ville d'Orange par délibération votée en conseil municipal a confirmé son adhésion à l'Association des Villes pour le Vote électronique (AVVE). Cet engagement est logique puisque la Ville utilise des machines à voter depuis 10 ans désormais. En effet, la première utilisation du vote électronique à Orange remonte à l'élection présidentielle de mai 2007. Jusqu'à présent la Mairie n'a pas eu à regretter ce choix, et la population est désormais accoutumée à ce système qui évite les votes nuls, la débauche de temps et de papier, ainsi que des dépenses inutiles pour les services de l'Etat. De plus, comme le rappelle le Maire Jacques Bompard, « les scrutateurs sont de moins en moins nombreux pour aider à tenir les bureaux de vote lors des élections, et la suspicion à l'égard du vote électronique n'est pas fondée puisque c'est le système utilisé dans les chambres parlementaires. » Remis en cause par quelques détracteurs, le vote électronique à Orange a représenté un investissement, rentabilisé en 14 scrutins. Ce procédé assure fiabilité et rapidité aux différents types de scrutins pour les électeurs de la commune.

RECENSEMENT ORANGE GAGNE DES HABITANTS AVEC UNE POPULATION « ESTIMÉE » À 30 234 ÂMES

L'INSEE (Institut national de la statistique et des études économiques) vient de rendre public les chiffres officiels du recensement : 30 234 habitants vivent sur la commune. Ainsi la Ville d'Orange gagne quelques centaines d'habitants par rapport au dernier rapport datant de 2010 et qui comptabilisait 29 791 personnes sur le territoire.

Pour information, les chiffres parus en 2018 sont millésimés 2015 car toutes les communes de France sont recensées de manière « exhaustive » tous les 5 ans. Cependant les villes de plus de 10 000 habitants sont recensées tous les ans par tranche de 8%. Les services de l'INSEE procèdent ensuite à un calcul de prospective pour établir le chiffre final de la population, quoiqu'une marge d'approximation perdure.

En réalité, l'Etat possède déjà un fichier exact de sa population grâce au recoupement de ses fichiers sociaux, dont celui de la Sécurité sociale, et pourrait donc économiser cette procédure coûteuse et inefficace. Le recensement est obligatoirement approximatif, car certains logements ne peuvent pas être vérifiés quand les recenseurs rencontrent des refus ou enregistrent des déclarations insincères. Cette marge d'erreur qui tire l'estimation de la population à la baisse arrange au final l'Etat, puisque ce sont ces chiffres qui fixent les allocations accordées à la commune.

Les chiffres du recensement déterminants pour la vie de la commune

Les collectes réalisées par les services municipaux qui coordonnent les agents recenseurs, puis transmettent les chiffres aux directions régionales de l'INSEE, permettent d'établir toute une série de financements et de perspectives utiles à la Ville. En effet, la contribution générale de fonctionnement de l'Etat aux communes est directement indexée aux chiffres du recensement, qui permettent aussi de définir les grandes politiques publiques en termes de logement et d'infrastructures. C'est aussi le résultat du recensement qui permet de déterminer le nombre des élus par commune.

Le départ du 1^{er} REC en juillet 2014 a été en partie compensé par l'arrivée des commandos parachutistes de l'Armée de l'Air. Cependant Orange prouve avec ses bons chiffres qu'elle demeure une ville attractive où il fait bon vivre de par la qualité de ses services, sa sécurité et ses animations. Depuis la mi-janvier et jusqu'au 24 février, la Ville a mandaté quatre agents recenseurs qui étudie l'échantillon de 8% des habitants retenus cette année. Tous les foyers qui sont recensés reçoivent un courrier pour les prévenir du passage de l'agent ou bien pour effectuer directement la démarche sur le site Internet dédié. La bonne collaboration des habitants avec les services permet d'assurer la fiabilité des informations et les projets attenants de la commune.



Les agents en charge du recensement ont été formés par le service population de la Mairie

RESTAURATION DE LA STATUE DE LA VIERGE SUR LA COLLINE

En témoignage de la proclamation du dogme de l'Immaculée Conception par le pape Pie IX, en 1854, l'abbé Polette, alors curé de la cathédrale Notre-Dame décide d'installer une statue de la Vierge à Orange. Elle est posée en 1857 au sommet de la colline Saint-Eutrope. En novembre 2017 et avant la fête de l'Immaculée Conception, le 8 décembre, la ville d'Orange entreprend sa restauration. La statue va être retirée de son socle, sablée, puis repeinte. Le piédestal et la grille périphérique vont également être restaurés.

Ce travail minutieux, détaillé ci-après, a été possible grâce aux agents de la ville et à l'entreprise Girard Monuments Historiques qui s'est occupé du piédestal en pierre.

Restauration de la statue par les agents municipaux

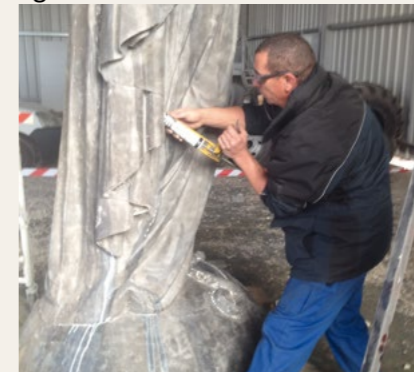
Le 10 novembre 2017, la statue est déposée de son piédestal et amenée aux services techniques en vue de sa restauration. Du 14 au 16 novembre, les agents sablent en profondeur l'effigie afin de supprimer non seulement les traces de rouilles mais lui permettre également de retrouver un support sain. Le 17 novembre, les agents réparent des casses et colmatent les microfissures. La



dernière étape de la restauration consiste à repeindre la statue. Les travaux se terminent le 24 novembre.

Restauration du piédestal et de la grille périphérique de la statue

Sur la colline, des travaux sont également entrepris pour restaurer le piédestal et la grille. La première étape qui s'étale entre le 13 et le 23 novembre consiste à restaurer par micro-gommage l'ensemble des parements en pierre du piédestal mais aussi des marches et du muret périphérique. Enfin et pour seconde étape, les agents de la ville commencent le 20



novembre le décapage de la grille périphérique puis le façonnage en vue du remplacement d'une quarantaine de pointes cassées. Les travaux se finissent le 28 novembre avec la repeinte de l'ensemble de la grille.

Le 1^{er} décembre, la statue est remise en place sur son piédestal de la colline et surplombe de nouveau la ville.



À LA DÉCOUVERTE DES TRÉSORS DE LA CATHÉDRALE

En septembre dernier, les équipes de consolidation et restauration de la cathédrale ont débuté les travaux de la première travée de la nef avec les deux chapelles latérales adjacentes. Les travaux devront être terminés en septembre-octobre 2018 avec notamment l'arrivée du nouvel orgue.

Après plusieurs sondages pour découvrir l'ensemble des décors de ce lieu religieux, les architectes ont décidé de restaurer l'avant dernière strate, celle de 1819. Ce choix s'est inscrit dans un souci de cohérence et d'unité artistique avec l'ensemble du décor de l'édifice et particulièrement le chœur.

Lors des travaux, les restaurateurs ont découvert d'anciens et magnifiques décors des strates inférieures. La première strate remonte au XIV^e siècle où les restaurateurs ont découvert des peintures détaillées, des personnages distincts... La deuxième strate correspond à un décor du XVII^e siècle marqué notamment par la grande peinture du jugement dernier qui a aujourd'hui partiellement disparu

avec l'installation du vitrail central. La troisième strate remonte au XVIII^e siècle et les deux dernières ont été réalisées au début et à la fin du XIX^e siècle. La dernière est principalement faite avec des pochoirs. Une seule couche plus récente est donc à enlever. Ce choix s'inscrit dans une logique de cohérence de l'ensemble de la décoration de la cathédrale.

Il est parfois difficile de revenir à certaines périodes. De nombreuses fissures se remarquent et le travail de consolidation implique de gros travaux. Pour cela, les techniques de dégagement relèvent d'une grande précision, d'une maîtrise et de beaucoup de patience. Pour consolider la peinture, les restaurateurs utilisent la technique appelée PLM. C'est une seringue où ils injectent des coulis de chaux, technique agréée par les monuments historiques. Avec l'aide un scalpel et centimètre après centimètre, les quatre restaurateurs laissent découvrir les strates antérieures. Parfois, ils sont obligés d'utiliser des compresses pour atteindre plus facilement les strates antérieures sans abîmer le décor à l'huile ou à l'eau.

Le travail de restauration et de consolidation ne consiste en aucun cas à inventer ou à créer de nouveaux décors sur les parties lacunaires. Ces zones sont remplies de chaux pour ne pas dénaturer les décors antérieurs, puis chaque lacune sera traitée, à l'aquarelle, comme un accompagnement du décor. Les tons des couleurs seront soigneusement choisis par les restaurateurs afin d'offrir un décor harmonieux malgré les lacunes.

Deux maçons interviennent également sur le chantier où ils ont restauré la voûte. Recouverte d'un enduit noirci par le temps, celle-ci a été lessivée puis de nouveau badigeonnée d'un enduit à base de chaux, d'eau et de pigments.

Dans quelques mois, des menuisiers rejoindront l'équipe pour s'occuper des boiseries, ainsi que des électriciens pour améliorer l'éclairage de la cathédrale. Le montant total des travaux de restauration s'élève à 970 000 euros financés à 40 % par la Drac et 60 % par la ville.



Le maire, Jacques Bompard, aux côtés de Didier Repellin, Architecte en chef des Monuments historiques.

DIDIER REPELLIN, UN EXPERT DE RENOM AU CHEVET DES MONUMENTS ORANGEOIS

Orange a eu la visite de Prosper Mérimée qui s'émerveillait de la couleur de nos pierres... « *Je ne sais à quoi tient la belle couleur jaune orangé des édifices antiques. Elle tranche fortement et de la manière la plus harmonieuse avec l'azur foncé du ciel de la Provence.* » Auparavant, Auguste Caristie avait marqué de son empreinte et de son savoir-faire notre merveilleuse cité de Vaucluse. En 1823, le gouvernement de la Restauration lui commande de restaurer l'Arc monumental romain et le Théâtre antique. Orange doit beaucoup à Caristie, véritable précurseur de la préservation du patrimoine. Aujourd'hui, Didier Repellin s'inscrit dans les pas de ces grands Maîtres. Architecte en chef des Monuments historiques, Didier

Repellin veille sur le patrimoine orangeois depuis de nombreuses années : Arc de triomphe, Théâtre antique, cathédrale Notre-Dame, partout son talent s'est exercé.

Ce Lyonnais passionné d'Histoire et amoureux du patrimoine peut s'enorgueillir de chantiers prestigieux sur lesquels il a travaillé. La restauration de la Primatiale Saint-Jean à Lyon, celles du château de la Bastie d'Urfé et de l'abbaye de Charlieu, le schéma directeur de remise en valeur de la haute ville du Puy-en-Velay et la restauration de la Cathédrale et de l'église Saint-Laurent, le schéma directeur de réutilisation de l'abbaye de La Chaise-Dieu, constituent une courte liste de son œuvre. Dans le Vaucluse, nous lui devons le schéma directeur de restructuration du palais des

Papes en Avignon, la restauration de l'abbaye de Sénanque à Gordes et le réaménagement de la synagogue de Carpentras. Cette énumération dépasse les frontières nationales pour s'étendre jusqu'en Amérique, au Cambodge, à Lahore ou encore à Pondichéry, et bien sûr à Rome où son cabinet RL&Associés a été retenu pour restaurer le Colisée.

La Ville continue de faire appel à l'expertise de Didier Repellin et de ses équipes puisque la colline Saint-Eutrope et le château des Princes seront bientôt remis en valeur. Cet investissement important en faveur du patrimoine est un engagement vis-à-vis de l'Histoire qui nous porte, mais aussi un gage de prospérité et d'attractivité touristique pour l'ensemble du territoire.



Christophe Beth, nouveau directeur des sites romains de Nîmes et d'Orange

La direction orangeoise de Culturespaces change de visage avec la prise de fonction de Christophe Beth et le départ pour Paris de Michael Couzigou. Ce nouveau directeur présente un profil atypique de par son parcours d'officier de la Légion étrangère, désormais reconverti dans l'animation du patrimoine. La Ville d'Orange lui souhaite donc la bienvenue et compte sur la continuité d'une collaboration professionnelle efficace et utile en faveur des Orangeois, et des visiteurs extérieurs.

THÉÂTRE ANTIQUE D'ORANGE : 1^o SITE PATRIMONIAL À ÊTRE VISITÉ EN RÉALITÉ VIRTUELLE

La société Culturespaces qui a en charge la gestion des sites antiques de la Ville lancera au mois de mai 2018 une première nationale à Orange. En effet, le Théâtre antique pourra désormais se visiter en réalité virtuelle (VR). Ce sera le seul site patrimonial en France à bénéficier de cette prouesse technologique.

La réalité virtuelle n'est pas un simple film. Il ne s'agit pas de lire une vidéo sur une tablette ou un smartphone, ni d'écouter un commentaire dans un casque audio. Désormais, le visiteur pourra voyager dans le temps et être immergé au I^{er} siècle après Jésus-Christ pour admirer la construction du théâtre

de ses propres yeux. A travers un film de 6 minutes en trois dimensions, le visiteur pourra bientôt observer, grâce à un casque audiovisuel spécialement conçu, l'impressionnant chantier qui a vu s'édifier le monument qui résiste encore aux éléments deux millénaires plus tard. Cette visite virtuelle du Théâtre viendra compléter les itinéraires guidés existant, dans l'attente d'un prochain circuit qui permettra de rattacher le Théâtre à la colline et aux vestiges du château des princes de Nassau.

Nul doute qu'avec cette nouveauté, le Théâtre augmente encore sa fréquentation. L'année 2017 a vu le nombre de visiteurs progresser de 2% par rapport à 2016.

BIENTÔT UNE SCULPTURE DE BORIS LEJEUNE À ORANGE

Boris Lejeune, un sculpteur, un peintre

Boris Lejeune étudie la sculpture et a eu l'opportunité de se former à la sculpture monumentale à l'Institut des Arts Répine - anciennement l'Académie russe des Beaux-Arts - à Saint-Pétersbourg où il sort diplômé en 1974. Cet enseignement devenu rare demande à chaque artiste de répondre à plusieurs critères et particulièrement celui de la visibilité immédiate. L'espace, les figures, l'univers, le lieu, les proportions doivent être réfléchis en amont pour que la sculpture soit en harmonie avec le paysage.

Au terme de ses études, il décide de rentrer à Kiev, sa ville natale, et réalise une série de sculptures monumentales, participe à plusieurs expositions en Russie et en Ukraine, puis entre à l'Union des Artistes de l'URSS. Quelques années après, en 1980, il émigre pour des raisons politiques en France. Il est rapidement frappé par la beauté des paysages de la Champagne où il sculpte pour la première fois des paysages de la région en terre glaise, puis en bronze. Se faisant ainsi remarquer, il est primé au concours national Expressions – Sculptures et remporte plusieurs concours, dont le concours international de 1987 qui lui permet d'installer cinq sculptures de paysages en bronze dans les jardins du boulevard Pereire (17^e arrondissement de Paris). Son talent va dès lors se révéler dans plusieurs villes françaises et au Luxembourg.

Peu à peu, il se spécialise en art sacré. Il quitte les paysages viticoles de sa région, et réalise *l'Ange au pied de vigne* en 2010, ou encore la grande et majestueuse statue de Jeanne d'Arc, près de Domremy, village natal de la Pucelle, en 2013.

Vente de la revue hors-série de la Terreur à Orange

Pour mieux connaître l'époque de la Terreur et la signification d'un tel monument commémoratif dans notre ville, une revue hors-série est disponible au service culturel cours Aristide Briand, 84100 Orange 1 euro



Le sculpteur Boris Lejeune a été retenu et choisi par la ville pour ériger le monument aux morts commémorant les 332 victimes de la Terreur à Orange.

Boris Lejeune, un écrivain, un poète

Parallèlement à son travail en atelier, Boris Lejeune publie des recueils de poésie et des livres sur l'art, la sculpture aux Editions de la Différence. Son dernier ouvrage, paru en 2014, traite du Beau et de l'art : *Qu'est-ce que la beauté ?* Il fonde et dirige également les revues *Présages*, et *Dépôt* qui est une publication bisannuelle permettant de rapprocher les poètes russes et français.



Un projet pour Orange

Boris Lejeune a été touché par l'initiative de la ville d'Orange quant à la volonté d'ériger un monument commémorant la mort des 332 victimes de la Terreur. Loin d'être féru des concours, Boris Lejeune a néanmoins souhaité répondre favorablement à ce projet qui était non seulement unique en France, mais traduisait aussi la liberté de conscience de ces victimes mortes pour leur foi, leur honneur, leurs traditions. Il est aussi révélateur de la nécessité du travail de mémoire historique d'un pays.

Durant son enfance soviétique, Boris Lejeune a beaucoup étudié la période de la Terreur française où « Robespierre était glorifié ». Après l'annonce de ce concours, il approfondit sa connaissance sur cette période historique, qui est dit-il « la base de tous les terrorismes ». Le terrorisme à Orange l'a beaucoup intrigué et surpris. Les victimes et particulièrement les religieuses qui étaient qualifiées de « fanatiques, de vierges folles » par les juges avaient la possibilité d'être graciées en prêtant serment. Elles ont cependant refusé et accepté courageusement la mort.

Le sculpteur a aussi été affecté par les nombreux témoignages oraux et écrits de ces temps tragiques. Sœur Théotiste, née Marie-Elisabeth Pélissier composait des poèmes pour chaque événement marquant du couvent. Peu avant sa mort, elle composa dans les prisons une Ode à la guillotine. Boris Lejeune considère cette œuvre « d'une force immense qu'on peut aussi considérer comme le testament non seulement de son auteur mais de toutes les sœurs assassinées »

Ces poèmes d'une grande fragilité mais d'une belle espérance lui ont donné l'idée de la sculpture.

*Quel auguste poteau
Dressé pour mon supplice
L'amour est le marteau
Qui frappe sans pitié
Personne n'aura de moitié
A mon généreux sacrifice
Les traits de mon vainqueur me laissent aux abois.
Je suis enfin réduite à l'agonie
Heureuse mort qui finit sur la croix
C'est là que je trouve la vie.*

*"Qui te craint, ô guillotine,
À mon avis, à grand tort;
Si tu nous fais grise mine
Tu nous conduis à bon port.
Si tu nous parais cruelle
C'est pour notre vrai bonheur:
Une couronne éternelle
Est le prix de ta rigueur."*



Vestige du château de la colline.

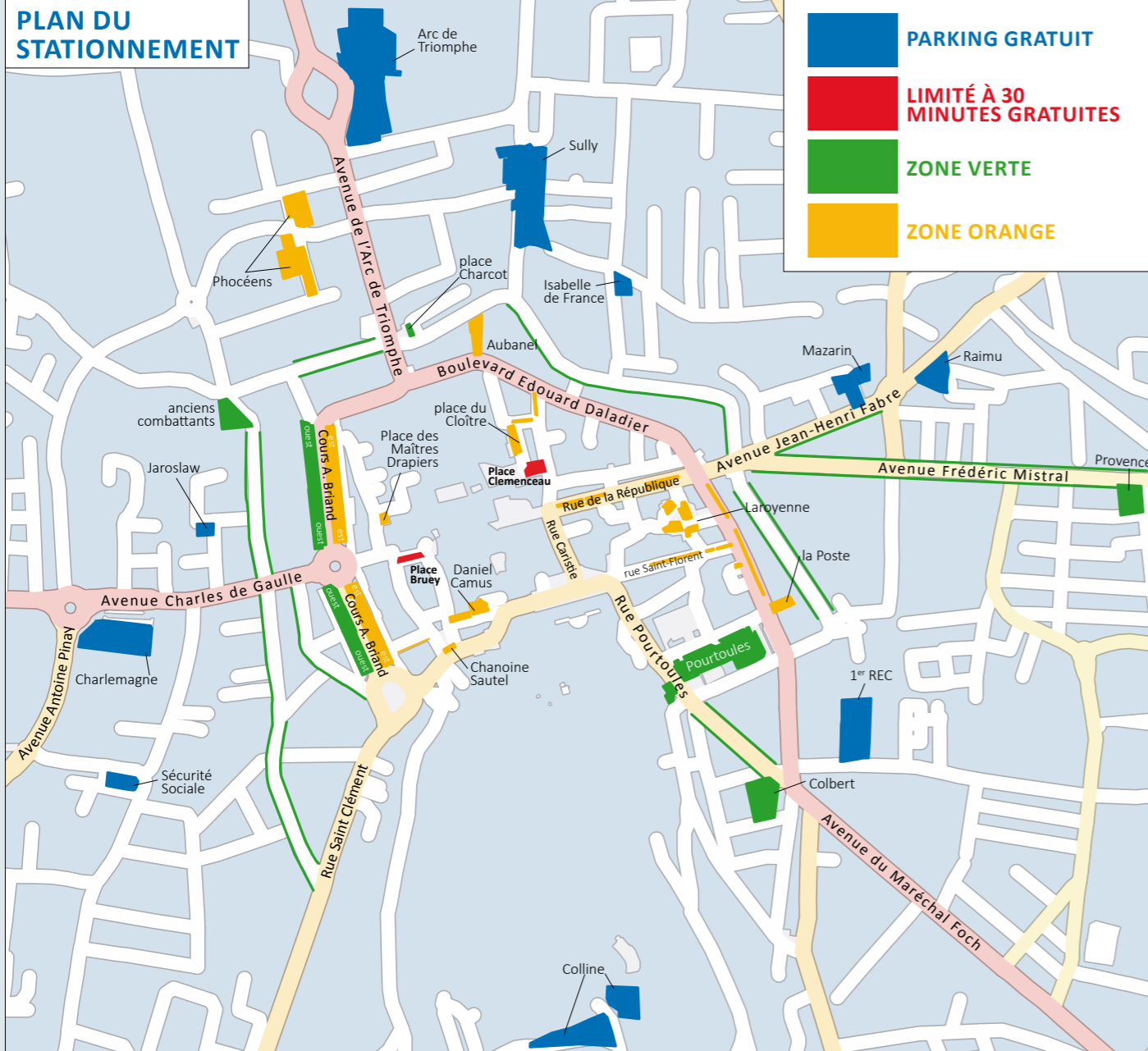
La ville d'Orange rappelle que selon l'arrêté du 13 septembre 2017, il est interdit de pénétrer dans la zone délimitée des vestiges du château de la colline Saint-Eutrope. Les travaux d'aménagement et de mise en sécurité commenceront au cours de ce premier trimestre 2018.

Eclairage de l'Arc de Triomphe.

Selon l'arrêté du 25 janvier 2013 relatif à l'éclairage nocturne des bâtiments non résidentiels et afin de limiter les nuisances lumineuses et les consommations d'énergie, l'Arc de Triomphe, lorsque celui-ci est illuminé, est éteint au plus tard à 1h du matin.



PLAN DU STATIONNEMENT



DYSFONCTIONNEMENTS DES HORODATEURS LA MAIRIE AGIT

À la suite du constat de nombreuses carences mécaniques sur les horodateurs installés en novembre 2017, conformément aux nouvelles demandes de la loi, la Mairie a sommé la société de résoudre tous les problèmes avant un quelconque paiement.



RAPPEL DU MODE D'EMPLOI :

Nous attirons particulièrement votre attention sur la phase du paiement qui est souvent sujette à de mauvaises manipulations. N'oubliez pas de valider après chaque opération pour passer à l'étape suivante.

Quelques rappels complémentaires :

1 - Les tarifs ont changé au 1^{er} janvier 2018 : vous pouvez désormais bénéficier de 2 demi-heures gratuites dans la journée mais celles-ci ne sont pas cumulables à votre durée de stationnement payant.

2 - Le Forfait Post-Stationnement est fixé à 30 euros, mais il est abaissé à 10 euros si vous réglez le FPS dans la journée. Attention : sur les places Bruy et Clemenceau le stationnement est strictement limité à 30 minutes. Toute infraction sera punie d'une amende de 35 €.

3. Le tarif des abonnements est inchangé.

4. Le jeudi, jour du marché hebdomadaire, le paiement minimal permet de stationner toute la matinée à titre exceptionnel. Une délibération du conseil municipal sera bientôt prise en ce sens.

Voilà deux mois que la société CAME-Parkare a installé 47 nouveaux horodateurs à Orange. Ce changement était obligatoire pour répondre aux nouvelles contraintes de paiement et initialement assurer un meilleur service aux usagers.

J'ai eu de nombreuses remontées d'agacement et d'incompréhension quant au procédé hermétique d'utilisation de ces machines. De plus, j'ai pu moi-même constater les dysfonctionnements techniques graves de plusieurs parcomètres, en compagnie de Monsieur Testanière, premier adjoint, et de la police municipale.

Face à cette situation inadmissible, la mairie s'est tournée une nouvelle fois vers la société qui a fourni ces horodateurs. Nous avons appris que d'autres communes rencontrent des soucis techniques d'utilisation avec cette même société. Pour le moment, l'entreprise a affirmé vouloir résoudre toutes les difficultés dans les plus brefs délais. Nous restons vigilants.

La somme des désagréments rencontrés n'est bien entendu pas de la volonté de la mairie. Les agents de surveillance de la voie publique ont adopté une attitude compréhensive face à la situation. Ils sont à votre disposition pour toute aide et renseignement utiles.

Lettre du Maire du 10 janvier 2018

Après la réparation, au mois janvier des parcomètres défectueux, les 47 horodateurs sont désormais en parfait état de marche. Orange n'a pas été la seule commune à rencontrer des désagréments la mise en place des nouveaux horodateurs. Clermont-Ferrand, Boulogne-sur-Mer, Annecy, Caen, Perpignan, Tour, Nice et même Paris sont quelques-unes des villes qui ont eu maille à partir à cause de la nouvelle réforme du stationnement.

LA POLICE MUNICIPALE EST DÉSORMAIS ÉQUIPÉE DE « TASERS »

Depuis la fin du mois de janvier, les 32 policiers municipaux qui patrouillent en ville sont équipés de « Taser ». Le « Taser » est un pistolet à impulsion électrique non léthal qui permet une alternative sécurisée à l'usage des armes à feu tout en permettant de répondre en cas de légitime défense à des agressions violentes.

Gérald Testanière, premier adjoint en charge de la sécurité, explique le choix d'équiper la Police Municipale de ces armes électriques : « Le pistolet à impulsion électrique n'est pas une nouveauté, mais les mentalités se sont adaptées, et l'utilisation est bien plus fiable et sécurisée qu'à l'époque où les premières sociétés sont apparues sur le marché français. Ce nouvel équipement pourra permettre à nos policiers de répondre à des situations de violence éventuelles sans avoir recours à leurs armes létales : ce n'est pas le même enjeu d'immobiliser un excité par l'électricité et de prendre la décision de tirer sur quelqu'un. Il faut pouvoir réagir en proportion de la menace, et le « Taser » permet cette graduation dans la réplique. »



Surtout, sur les recommandations du chef de la Police municipale Thierry Feuerstein, l'acquisition des pistolets électriques permet aux agents de bénéficier d'une sécurité supplémentaire sur leurs interventions : le maintien du ou des agresseurs à distance évite les blessures inutiles et incapacitantes pour les forces de l'ordre. Deux policiers municipaux ont été blessés ces derniers temps suite à des interventions musclées.

Les agents municipaux ont tous été formés à la procédure et à l'usage de ces pistolets électriques, et ont reçu un certificat d'aptitude. Cette formation est à la fois théorique et pratique. Les policiers ont même testé les pistolets sur eux-mêmes pour connaître la sensation et le degré de tétanie provoqué par l'électrisation, et l'utiliser à bon escient. La procédure est strictement codifiée : il y a la sommation d'usage, l'avertissement visuel par un laser du fait d'être visé, et enfin si nécessité le tir. De plus, les interventions où l'usage du pistolet sera requis seront filmées, une caméra étant fixée sur l'arme elle-même.

TRANSPORTS EN COMMUN DE LA VILLE D'ORANGE HAUSSE DE FRÉQUENTATION ET BAISSÉ DES TAXES COMMUNALES

- 17% d'augmentation globale du nombre de passagers en 2017
- 5,6% d'augmentation des recettes
- 3 lignes urbaines et 6 lignes scolaires qui circulent tous les jours sauf les dimanches et jours fériés
- 3 dessertes supplémentaires sur les lignes urbaines : la piscine l'Attente, La Brunette et le Centre funéraire
- 73 arrêts sur l'ensemble des lignes urbaines
- Réception de 2 nouveaux bus en mars 2018
- Une ligne urbaine doublée : la ligne 1
- 667 000 euros d'investissement en 2017
- 20 quais PMR construits en 2017
- 1 million d'euros de fonctionnement en 2017



Une importante inflexion a été opérée sur les lignes orangeoises depuis 2015 afin de favoriser les transports en commun et de faciliter le déplacement des usagers. Catherine Gaspa, adjointe en charge de la délégation transports explique son engagement : « Nous sommes là pour rendre un service à la population, et nous sommes à l'écoute des attentes que nous essayons de combler tous les jours, d'où une meilleure fréquence horaire et un renfort du nombre de bus. Ces ajustements nous ont permis d'augmenter la fréquentation et les recettes de manière significative. C'est la meilleure preuve d'une amélioration du service pour les Orangeois. » Dans cet esprit, toutes les lignes urbaines ont vu leurs parcours entièrement repensés, avec une attention particulière pour la ligne qui dessert l'hôpital Louis Giorgi.

lignes de plus en plus adaptées aux circuits et aux besoins des Orangeois est progressive. Grâce à la réactivité du prestataire TransDev, les ajustements peuvent se programmer au fur et à mesure. Ainsi il y a eu 203 000 voyages enregistrés en 2017 sur les lignes TCVO, soit 30 000 de plus qu'en 2016. Une augmentation de 50% est observée sur les circuits scolaires qui sont en évolution positive sur toutes les lignes.

Si pour le moment, le nœud central des lignes se situe au Cours Pourtoles, une réflexion reste engagée pour permettre la création d'un pôle transport à côté de la gare ferroviaire.

L'augmentation de la fréquentation permet à la Ville d'envisager, conformément à la volonté du maire Jacques Bompard, une baisse de 2% des taxes communales sur le transport.

Les lignes urbaines et scolaires ont vu leurs amplitudes horaires s'élargir. Cette mise en place de

- 1 euro pour 1 voyage
- 8 euros pour 10 voyages
- Gratuité pour les personnes handicapées à partir de 50% d'invalidité reconnue, et non 75% comme ailleurs
- 10 voyages gratuits par mois pour les personnes en recherche d'emploi
- 50% de réduction sur les abonnements pour les personnes âgées de plus de 65 ans, gratuité pour les personnes de plus de 65 ans non-imposables ou ceux qui bénéficient du Fonds national de solidarité
- Gratuité pour les enfants de moins de 3 ans

III^e ÉDITION

CONCOURS DE poésie

Thème : les 4 éléments

31 MARS - 11H30
REMISE DE PRIX

MEDIATHEQUE D'ORANGE

INSCRIPTION : 04 90 51 19 18



LE VILLAGE DE NOËL

Cette année encore, la ville d'Orange a fêté selon la tradition provençale et française les fêtes de Noël. Du premier samedi de l'Avent à la fête de l'Épiphanie, le centre-ville était animé et illuminé. Au programme ? Les concerts Samedis de l'Avent, l'arrivée de saint Nicolas, les multiples parades, la chasse au trésor, le spectacle Neoland, l'arrivée du Père Noël, le village de Noël, le concours de la brioche, l'arrivée des Rois mages.



ORANGE FÊTE L'ÉPIPHANIE

Pour la deuxième année consécutive, la ville a organisé sur la place Clemenceau le samedi 6 janvier, le concours de la brioche des Rois. Lors de cet après-midi, d'autres animations étaient proposées avec notamment une crèche provençale vivante et l'arrivée des Rois-Mages.



RÉSULTAT DU CONCOURS DE LA BRIOCHE :

Catégorie adulte

- 1^{ère} place : Céline Pruvost
- 2^{ème} place : Camille Spielmann
- 3^{ème} place : Galea Danielle

Catégorie enfant

- 1^{ère} place : Alexandre Pruvost

Prix bons d'achat de 50€ à 80€



Les pompiers du CSP d'Orange fêtent leur sainte patronne

Le bienfait et la vigueur de la tradition des patronages permet à l'occasion de la Sainte Barbe, et à l'instar de la Sainte Geneviève des gendarmes, de mettre en lumière les corps de la communauté qui se dévouent jour après jour au service des autres. Le 9 décembre 2017, en présence des officiers du SDIS de Vaucluse et du Centre de Secours Principal d'Orange, de nombreux sapeurs-pompiers ont été décorés et les nouvelles promotions ont été mises à l'honneur. Le maire Jacques Bompard et le député Marie-France Lorho ont pris part à cette cérémonie. Les pompiers d'Orange ont réalisé en 2017 un total de 4 350 interventions de toutes sortes, dont 530 pour incendies. La saison estivale a notamment été très rude pour les soldats du feu.



Les soirées Oeno-Jazz, succès incontesté !

Depuis maintenant deux ans, la ville propose chaque mois des soirées Oeno-Jazz selon un concept original : une dégustation de deux vins accompagnée de fromage et de charcuterie tout en profitant d'un concert de jazz. Tout comme les vins, les groupes de Jazz varient eux aussi d'une soirée à l'autre pour offrir au public assidu toujours plus de diversité.



Vœux 2018

Comme chaque année, Jacques Bompard et ses conseillers municipaux se sont prêtés aux traditionnelles cérémonies de vœux au monde économique, aux associations et aux nouveaux arrivants. Les invités ont pu admirer la dernière vidéo de la ville d'Orange. Elle est désormais visible sur le site ville-orange.fr



8 décembre : la paroisse honore l'Immaculée Conception

Depuis trois ans, la paroisse d'Orange a renoué avec la tradition en organisant une procession pour honorer l'Immaculée Conception, dont la statue trône au sommet de la colline Saint-Eutrope depuis 1857. Une centaine de personnes est descendu de la colline jusqu'à la cathédrale à la lumière des cierges et au son des cantiques.



Le public dit oui à la crèche

Loin des polémiques inutiles sur la présence des crèches dans les mairies, le public provençal a répondu présent pour le 9^e Salon des Santonniers qui s'est tenu les 9 et 10 décembre 2017 au Parc des expositions grâce à l'investissement et au bénévolat de l'association Passion Santons. 22 000 visiteurs ont pu découvrir l'art et les traditions de Provence. Ce fut un véritable succès réunissant plus de 80 exposants.





MANCHOT

Spectacle Jeune Public par la **Compagnie de la Lune Bleue**. Spectacle de Théâtre d'ombres et Marionnettes à partir de 3 ans.

Ernest est un vieux manchot savant. Arrivé au bord de sa vie, il se regarde - habillé comme un grand-père, instruit comme un grand sage et sensible comme un vieil ami, il se trouve étonnant pour un oiseau... Il se souvient de son passé: comment il est né, où il a vécu. Sa mémoire lui apparaît comme une suite d'images qui racontent son histoire. C'est gai, poétique, harmonieux et apaisant.

MERCREDI 28 FÉVRIER

14h & 16h CHAPELLE SAINT-LOUIS

Gratuit sur invitation



LES DIMANCHES CLASSIQUES

Une fois par mois, à la chapelle Saint-Louis, un concert dominical est donné par différentes formations classiques. Les musiciens de ces formations sont issus pour la plupart du corps professoral du Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique. Ces concerts remportent un vif succès.

DIMANCHE 4 MARS

15h CHAPELLE SAINT-LOUIS

Gratuit



LA TAILLE DE L'OLIVIER

Conférence - Démonstration par Eric DARDENNE

Pour tout savoir sur l'olivier, rendez-vous dans le Parc Gasparin - près de l'Office de Tourisme - ou à la chapelle Saint-Louis en cas d'intempérie.

16h00 : jeune public

18h00 : adultes

MERCREDI 7 MARS

GASPARIN - CHAPELLE SAINT-LOUIS

Gratuit



MA BELLE-MERE, MON EX ET MOI (la suite)

Une comédie de Bruno Druart avec **Franck Leboeuf - Christine Lemler**.

Julien est un présentateur télé très en vue. Conquêtes féminines, argent, célébrité... tout lui réussit. Sa femme attend un heureux événement qui comble de bonheur les parents. Mais, la nouvelle doit rester secrète pour ne pas froisser la ménagère de moins de 50 ans...

VENREDI 16 MARS

20h30 PALAIS DES PRINCES

Tarifs : 25 € - 22 € - 20 €



LA GARÇONNIÈRE

Une adaptation signée **Gérald Sibleyras** et **Judith Elmaleh** tirée du célèbre film de Billy Wilder. avec **Guillaume de Tonquedec** et **Claire Keim**.

Nous sommes dans l'Amérique des années 50, celle des grattes ciel et du rêve américain triomphant. Monsieur Baxter, petit employé de bureau dans une importante compagnie d'assurances, prête régulièrement son appartement à ses supérieurs hiérarchiques qui s'en servent comme garçonnière. En échange, ils lui promettent une promotion qui n'arrive jamais...

VENREDI 23 MARS

20h30 PALAIS DES PRINCES

Tarifs : 25 € - 22 € - 20 €

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

Inénarrable opposition... Trois groupes d'obédiences politiques diverses, mais au final un seul discours : Jacques Bompard, maire d'Orange, est responsable de tout ce qui se passe en ville, même au-delà, et surtout de ce qui ne va pas. Ainsi pour Les Républicains, tendance En Marche, le Maire serait responsable de la mort des centre-villes français et de la désertification commerciale. Diable ! Voilà une puissance redoutable. En vérité, les commerces d'hyper-centre comme ceux des zones commerciales sont dans l'œil d'une grande mutation des modes de consommation des Français. La vente en ligne ne cesse de progresser tandis l'attractivité commerciale doit être repensée. La Mairie soutient les commerçants dans leur communication et les tient informés, en collaboration avec la CCI de Vaucluse, des pistes à suivre pour revaloriser leurs entreprises. La Mairie aide les projets d'investissements dans les quartiers en restructuration, comme celui de la Violette, ou en développement comme à Orange-les-Vignes, et varie les zones de chalandise.

Pour Mmes Badinier et Hautant, accompagné de M. Houpert pour une fois, le Maire n'a pas le droit d'écrire aux agriculteurs victimes de la sécheresse et des potentielles réquisitions de leurs terres. Il ne serait pas légitime pour le faire. Pourtant, Jacques Bompard connaît bien le monde agricole qu'il a maintes fois défendu à l'Assemblée nationale dès 1986. Il suffit de se renseigner sur n'importe quel moteur de recherche pour le savoir. De plus, le maire d'Orange a écrit trois livres sur l'agriculture, soit trois de plus que les œuvres complètes du blog « Orange autrement ». Enfin, la majorité municipale compte trois agriculteurs en son sein, ce qui permet d'avoir une certaine expertise sur les attentes et les besoins du monde agricole présent sur la commune d'Orange. Aux dernières nouvelles, Mme Badinier et Hautant ne se seraient

pas encore reconverties dans l'agro-écologie, ou seulement par blogs interposés.

Enfin, Mme Haloui se lance dans la défense du monde de l'entreprise. Chiche ! Les communistes sont réputés experts dans le domaine. Le BIO COOP de Sorgues aurait souhaité s'installer à Orange, nous apprend-elle, et a fini par choisir Noves, village communiste des Bouches-du-Rhône. D'une part, cette « nouvelle » tient plus de la rumeur de meeting car les services de la Ville n'ont aucun dossier enregistré pour une éventuelle implantation de Bio Coop à Orange. D'autre part, le Maire n'a jamais eu le bonheur de recevoir un quelconque émissaire de Bio Coop pour lui faire part de leur projet d'installation qui n'a dû exister que dans les rêves de Mme Haloui.

La lassitude finit par gagner les esprits les plus patients quand la mauvaise foi, même de façade, le dispute à l'agressivité idéologique. La majorité municipale n'en veut pas à l'opposition parce qu'elle s'oppose. La majorité regrette l'attitude de défiance permanente et de mépris vis-à-vis de l'action municipale. Une once d'honnêteté suffirait pour reconnaître que la majorité accomplit ce pour quoi elle a été élue : agir au quotidien pour le bien des Orangeois. Seule commune de France à être désendettée, Orange est une exception. La première des libertés est d'être dégagé de la pression de l'usure, alors que la moyenne nationale de l'endettement communal est de 1000 euros par habitant. Cette liberté permet d'alléger la pression fiscale, mais aussi d'investir avec confiance et assurance. Même cette évidence qui pourrait servir de socle commun, l'opposition la conteste et critique tour à tour les impôts et l'avance budgétaire de la Ville. Cette attitude est le plus sûr critère pour juger de leur participation constructive au bien vivre des Orangeois : le néant et l'ennui.

TRIBUNES D'OPPOSITION

ORANGE MERITE MIEUX

À l'occasion de cette nouvelle année, nous souhaitons à toutes et tous les orangeois une excellente année et tous nos vœux de bonheur, réussite et prospérité. Que cette année 2018 soit une année marquée de pleine d'ambitions de développements économiques pour les commerces de proximité dont dépend la vie de notre cité.

Contrairement aux affirmations répétées du Maire de la ville, c'est bien la mobilisation des acteurs locaux plutôt que les décisions nationales qui sauvegarderont notre centre ville et le projet de développement d'une zone commerciale à la Violette constituera une erreur stratégique comme le démontre déjà la zone commerciale Orange les Vignes très sinistrée.

Vous pouvez compter sur notre volonté pour débattre et défendre l'attractivité de notre ville, la qualité des services rendus et la cohérence des dépenses engagées dans le budget. A ce titre, nous déplorons un manque de sincérité sur la présentation succincte et superficielle du budget 2018.

Gilles LAROYENNE- Yannick CUER

LE MAIRE RESPONSABLE DU DECLIN ECONOMIQUE DE LA VILLE

L'INSEE vient d'annoncer une baisse des créations d'entreprises sur Orange. BIO COOP Sorgues, coopérative de distribution de produits bio de + 100 salariés, désireuse de s'agrandir souhaitait s'installer à Orange en raison de sa situation privilégiée. Alors que les terrains étaient disponibles, le refus du Maire d'accueillir une telle entreprise a conduit cette dernière à partir sur NOVES dans les Bouches-du-Rhône. Pourquoi avoir refusé l'installation d'une entreprise créatrice d'une quinzaine d'emplois et de recettes fiscales nouvelles ? **Fabienne HALOUI Conseillère Municipale PCF-Front de Gauche Orange Citoyenne et Solidaire**

MANIPULATIONS ET ABUS DE BIENS PUBLICS, ÇA SUFFIT !

Le monde agricole est une cible privilégiée du maire. Il lui écrit le 09/11/2017 s'insurgeant contre une décision du Conseil Départemental qui « forcerait les viticulteurs vauclusiens à louer leurs terres en friche ». Qu'a-t-il fait pendant 23 ans pour ce secteur majeur de notre économie? A-t-il promu la production agricole locale pour la cantine scolaire ? Sensibilisé les orangeois sur la façon d'acheter en privilégiant le local ? Informé sur l'importance d'une alimentation saine pour préserver notre santé ? Valorisé l'alimentation Méditerranéenne ? Acheté des terres agricoles et installé des jeunes agriculteurs ? Relancé le maraichage ? Défendu notre autonomie alimentaire ? Protégé l'espace agricole contre le bétonnage ? Mille actions auraient dû être menées en 23 ans. RIEN! Cochez NON à toutes les questions. La cuisine centrale d'Orange : abandonnée au premier mandat. Le marché de la restauration scolaire : donné au moins disant. La provenance des denrées : même pas valorisée. Seul compte le prix le plus bas. Les moyens d'agir existent : 50M€ dorment sur nos comptes. Le but : manipuler, échauffer les esprits, dénoncer, ne jamais proposer et faire la promotion de son nom sur le compte des finances d'Orange. C'est à son parti de payer, pas aux orangeois. A qui profite cette action ? A l'agriculture ? Notre économie ? Notre avenir? Non. Elle sert à la notoriété d'un clan, à l'ancrage d'un nom dans les têtes des électeurs pour faciliter l'installation future des héritiers. De vrais élus agissent pour l'intérêt général. Voir : Régie agricole de Mouans-Sartoux. Association 1+Bio.

Aimer Ma Ville, A-M HAUTANT, C BADINIER, A HOUPERT.

BENNE ORANGE

Transport de déchets
Location de bennes

946, V.C.9 le Prince
84 100 ORANGE

Tel : 04 90 34 40 36
Fax : 04 90 34 69 34

benneorange@orange.fr



BRAJA VESIGNE

TRAVAUX PUBLICS & ROUTIERS
V.R.D. - CARRIÈRES
CENTRALES D'ENROBAGE

21, avenue F. Mistral - BP 50071
84102 Orange Cedex
Tél. 04 90 34 34 42 - Fax. 04 90 34 48 22

Dépôt : Z.A. Les Plantades - 84430 Mondragon
Tél. 04 90 40 57 30

Centrales d'Enrobage
Pierrelatte / Tarascon / Piolenc
04 75 54 77 57 / 04 90 91 54 66 / 04 90 11 70 90



BRIESORANGE

V.R.D./TERRASSEMENT
TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS

226 ROUTE DE TRAVAILLAN
84290 SAINTE CECILE LES VIGNES.
04.90.30.80.54.

CAVEAU LE PETIT SERRE



Vins fins
Epicerie fine
Dégustation
Expositions
Ouvert 7j/7

www.lepetitserre.com
Tél. 04 90 83 74 41 - courrier@lepetitserre.com
8, rue du Commandant Lemaître - 84230 CHATEAUNEUF DU PAPE

CARROSSERIE



AXIAL

centre agréé de réparation collision



GARAGE BRESSY

Agréé toutes assurances
Réparations toutes marques - Mécanique
Spécialiste pare-brise - Prêt de véhicule

ZAC du Coudoulet
351, rue des Pays-Bas - 84100 Orange
04 90 11 78 96
bressy3@wanadoo.fr

Adispo Services

Chez vous, pour vous rendre service !

- Ménage, repassage, jardinage
- Aide à la toilette, repas, courses
APA, PCH, CARSAT, RSI, CNRACL, ...

ORANGE 04 90 51 10 46
& environs